

Conservez le manuel pour un usage ultérieur.



HAHN A SYN s.r.o.

Lelkova 186/4

747 21 Kravaře

CZECH REPUBLIC

info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH

Janahof 53

93413 Cham

Deutschland

hahn@hahn-sohn.de

MANUEL DE L'UTILISATEUR



TONDEUSE ÉLECTRIQUE

Model

CEDKE40

Serial number

The model number and serial number can be found on the nameplate.
Be sure to write them down and keep them in a safe place.



TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	3
L'objectif	3
Description du projet	4
Contenu du paquet	5
Symboles de sécurité	6
Règles de sécurité	7
L'assemblage	10
Fonctionnement	12
Entretien, nettoyage et stockage	13
Mise au rebut Résolution des problèmes	15
Spécifications techniques	16

Avant-propos

Nous vous remercions d'avoir acheté notre appareil !

Ce manuel contient les informations les plus importantes sur l'appareil, sa conception, ses fonctions et son utilisation. Avant de commencer à travailler, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions. Une utilisation sûre et correcte permet d'obtenir les meilleurs résultats. Toutes les informations contenues dans le manuel sont basées sur les données les plus récentes du produit à la date d'impression du document. En raison de l'amélioration continue de l'équipement et de l'introduction de modifications, le manuel d'instructions peut différer de l'état réel de l'appareil. Le fabricant se réserve le droit de modifier le produit à tout moment. Les paramètres du produit peuvent être modifiés sans préavis. Il est interdit de copier et de reproduire le manuel d'utilisation et ses éléments sans l'autorisation du fabricant. Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de l'appareil et, en cas de transfert de l'appareil à des tiers ou de revente, il doit être remis avec l'appareil. L'utilisation de l'appareil conformément au mode d'emploi et aux messages qu'il contient est essentielle pour assurer un fonctionnement durable et sûr de l'appareil et pour répondre aux attentes des utilisateurs. Le fait de ne pas lire, comprendre ou suivre le mode d'emploi peut entraîner des blessures graves et endommager l'appareil.

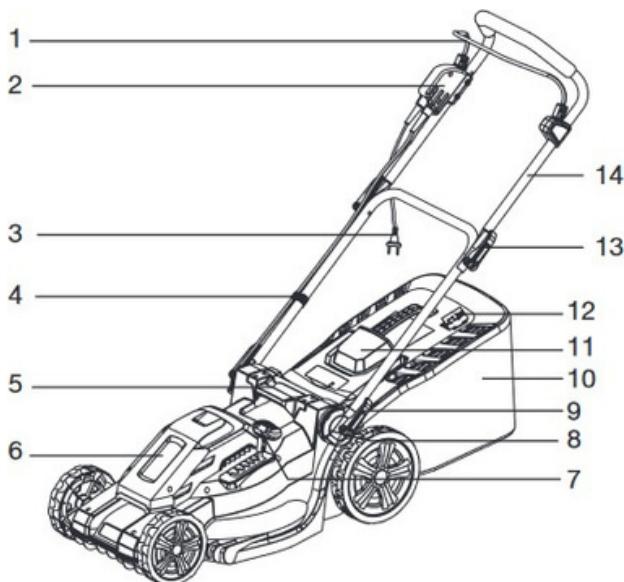
CEDRUS n'est pas responsable des erreurs commises lors de l'impression de ce manuel, qui n'affectent pas directement l'utilisation de l'appareil et ne concernent que des détails techniques ou descriptifs. L'équipement est mis à jour au cours de la production, de sorte que certaines des données contenues dans ce manuel peuvent différer des données réelles, ce qui n'affecte pas non plus l'utilisation de l'équipement. Les photos et illustrations contenues dans ce manuel ne sont données qu'à titre de référence, et l'état physique de l'appareil peut différer de l'état réel.

Objectif

Cette tondeuse à gazon est principalement conçue pour tondre l'herbe sur les pelouses des particuliers. Elle n'est pas destinée à un usage commercial ou industriel.

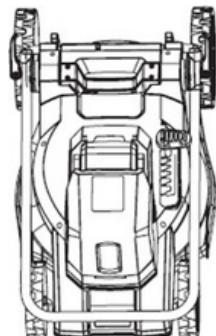
La tondeuse à gazon n'est pas destinée à être utilisée par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées, ou par des personnes sans expérience ni connaissance, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites dans l'utilisation de la tondeuse à gazon par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec la tondeuse.

Description



1. Levier de démarrage/arrêt	9. Collier de fixation du pédalier
2. Interrupteur électrique	10. Bac à herbe
3. Cordon d'alimentation et fiche	11. Couvercle arrière
4. Crochet du câble	12. Indicateur de bac à herbe
5. Poignée	13. Collier de serrage de la poignée supérieure
6. Couvercle du moteur	14. Poignée supérieure
7. Levier de réglage de la hauteur	
8. Dispositif de réglage de la poignée	

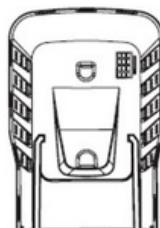
Contenu de l'emballage



A



B



C



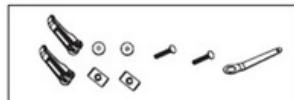
D



E



F



G

- A. 1 x corps de la tondeuse et poignée inférieure
- B. 1 x poignée supérieure
- C. 1 x bac à herbe
- D. 1 x poignée de panier à herbe
- E. 1 x manuel d'instructions
- F. 1 x insert mulching
- G. 1 x sac de petites pièces
 - 2 x pinces pour la poignée supérieure
 - 2 x rondelles plates
 - 2 x rondelles de blocage
 - 2 x vis
 - 1 clé à molette

Retirez tous les matériaux d'emballage.

Assurez-vous que toutes les pièces énumérées dans la liste du contenu ont été livrées. Inspectez la tondeuse et tous les accessoires pour vérifier qu'ils n'ont pas été endommagés pendant le transport.

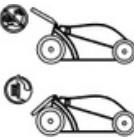
AVERTISSEMENT ! Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Risque d'asphyxie.



Symboles de sécurité

Les symboles d'avertissement suivants apparaissent dans ce manuel ou sur l'appareil.

	Attention / Avertissement
	Veillez à lire le manuel d'instructions.
	Les lames de coupe peuvent éjecter des débris. Ne laissez pas les passants pénétrer dans la zone de travail.
	Risque de blessure par les lames de coupe. Débranchez la tondeuse de l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien.
	Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des lames de coupe.
	N'exposez pas la tondeuse à l'humidité ou à la pluie.
	Porter des lunettes de sécurité.
	Porter des protections auditives.
	Porter des gants de protection.

	Porter des chaussures de protection.
	Porter un masque de protection.
	N'utilisez pas la tondeuse si le bac à herbe ou le capot arrière n'est pas en place.
	Niveau de puissance acoustique garanti.
	Protection de classe II, double isolation.
	Déclaration de conformité CE.
	Éliminez l'équipement conformément aux réglementations et exigences locales.

Sécurité Règles

AVERTISSEMENT ! Lisez attentivement le manuel d'instructions fourni avec cette tondeuse. Le non-respect de ce manuel peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez le manuel d'instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.



- Lisez attentivement le manuel et familiarisez-vous avec les commandes et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes ne connaissant pas ce manuel utiliser l'appareil. Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques se trouvent à proximité.

- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dangers impliquant d'autres personnes ou leurs biens.

Préparation

- Portez toujours des chaussures appropriées et un pantalon long pour tondre.
- Ne pas utiliser l'appareil pieds nus ou avec des sandales ouvertes.
- Inspectez soigneusement la zone où l'appareil sera utilisé et retirez les pierres, les bâtons, les fils, les os et autres objets étrangers.
- Vérifiez toujours que les lames, les vis des lames et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés avant de les utiliser. Remplacez les lames et les vis usées ou endommagées par jeu afin de maintenir l'équilibre.
- Pour les équipements à lames multiples, soyez prudent car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation d'autres lames.

Utilisation

- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- Dans la mesure du possible, évitez d'utiliser l'appareil sur de l'herbe mouillée.
- Soyez particulièrement prudent sur les pentes ou les dénivélés.
- N'utilisez pas la tondeuse en marche.
- Les pentes doivent être tondues en travers, jamais vers le bas ou vers le haut.
- Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur des pentes.
- Ne tondez pas sur des pentes trop raides
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez l'appareil vers vous.
- Arrêtez la ou les lames si l'appareil doit être incliné pour le transport, et lorsque vous conduisez sur des surfaces autres que de l'herbe et lorsque vous transportez l'appareil vers et depuis la zone à tondre.
- N'utilisez jamais l'appareil si les protections ou les disques sont endommagés, ou si des dispositifs de sécurité tels que des déflecteurs ou des paniers à herbe ne sont pas installés. Mettez le moteur en marche conformément aux instructions, en gardant les mains et les pieds à l'écart du système de coupe.
- N'inclinez pas l'appareil lorsque vous mettez le moteur en marche, sauf si vous devez l'incliner pour le démarrer. Dans ce cas, n'inclinez pas l'appareil plus que nécessaire et ne soulevez que la partie éloignée de l'opérateur. Assurez-vous toujours que vos deux mains sont en position de travail avant de poser l'appareil.
- Ne placez pas les mains ou les pieds à proximité ou sous les pièces en rotation.
- Restez toujours à l'écart de l'ouverture de décharge.

- Ne jamais soulever ou déplacer l'appareil lorsque le moteur est en marche.
- Débranchez la fiche de la prise de courant :
 - lorsque vous laissez la tondeuse sans surveillance ;
 - avant d'éliminer les obstructions ;
 - avant d'inspecter, de nettoyer ou de travailler sur l'appareil ;
 - après avoir heurté un objet étranger. Inspectez l'appareil pour vérifier qu'il n'est pas endommagé et effectuez les réparations nécessaires ;
 - si l'appareil commence à vibrer de manière excessive (vérifiez immédiatement).

Entretien et stockage

- Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient en bon état afin de garantir la sécurité de l'appareil.
- Vérifiez fréquemment que le bac à herbe n'est pas usé ou endommagé.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées pour garantir la sécurité.
- Faites attention lorsque vous réglez la tondeuse à gazon à ne pas vous coincer les doigts entre les lames en mouvement et les parties fixes de l'appareil.
- Veillez à n'utiliser que des pièces de rechange du bon type.

Autres risques

Lors de l'utilisation de la tondeuse, il peut y avoir des risques supplémentaires qui ne sont pas couverts par les avertissements de sécurité. Ces risques peuvent résulter d'une utilisation incorrecte ou prolongée, etc. Même avec des règles de sécurité appropriées et la mise en place de dispositifs de sécurité, certains risques ne peuvent être évités :

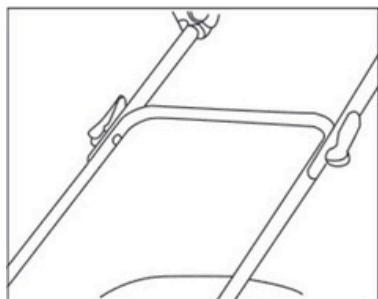
- les blessures causées par le contact avec des pièces en rotation/mouvement.
- blessures causées par le remplacement de pièces, de lames ou d'accessoires.
- Blessures causées par une utilisation prolongée. Faire des pauses régulières en cas d'utilisation prolongée.
- des lésions auditives.
- risques pour la santé dus à l'inhalation de la poussière générée lors de l'utilisation de la tondeuse.

ASSEMBLAGE

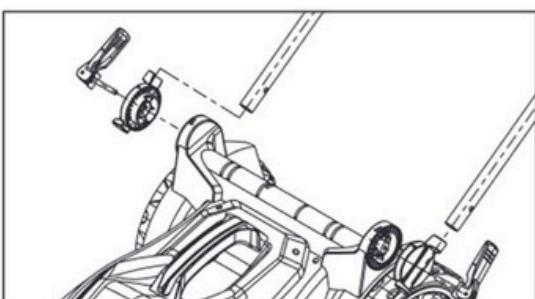
AVERTISSEMENT ! Assurez-vous que la tondeuse est éteinte et débranchée avant l'installation.

Déplier la poignée inférieure et fixer la poignée supérieure (Fig. 1-3)

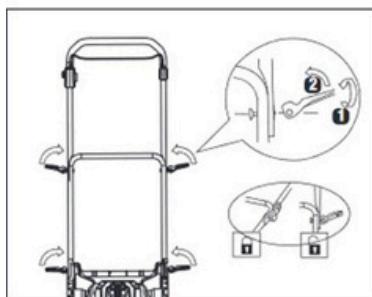
1. desserrer la pince du support inférieur et déplier le support inférieur dans la position souhaitée, puis le fixer en serrant la pince du support inférieur.
2. alignez les trous du support supérieur sur ceux du support inférieur.
3. Introduisez la vis avec la rondelle de blocage dans les trous situés à l'intérieur.
4. placer une rondelle plate sur la vis de l'autre côté et serrer le collier du support supérieur sur la vis.
5. serrer le collier du support supérieur pour fixer le support supérieur.
6. Fixez le câble aux supports supérieur et inférieur à l'aide des attaches de câble.



Rys. 1



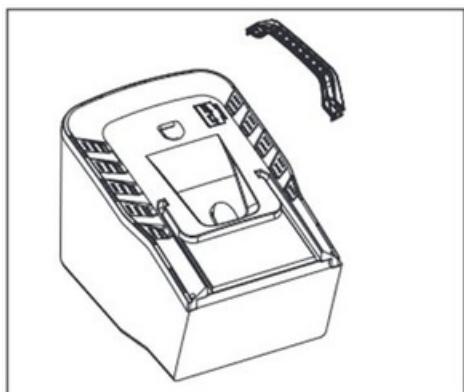
Rys. 2



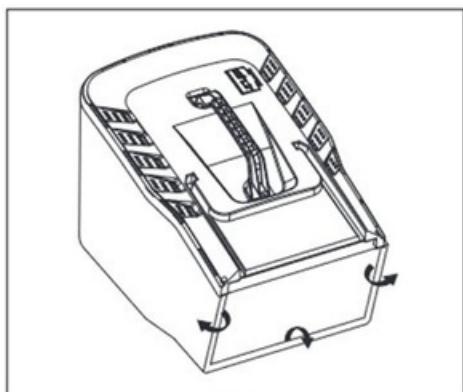
Rys. 3

Installation d'un bac à herbe (figures 4 à 6)

1. Fixez la poignée du bac à herbe à son couvercle supérieur. (Fig. 4)
2. Fixez le sac à herbe au cadre métallique à l'aide de boutons-pression en plastique. (Fig. 5)

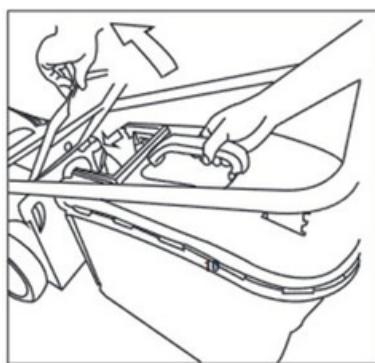


Rys. 4.



Rys. 5

3. Soulevez le couvercle arrière et accrochez le bac à herbe aux crochets, puis relâchez le couvercle. (Fig. 6)



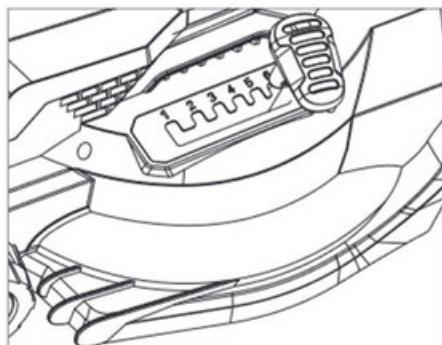
Rys. 6

Fonctionnement

Réglage de la hauteur de coupe (Fig. 7)

AVERTISSEMENT ! Avant de régler la hauteur de coupe, éteignez la tondeuse et assurez-vous que la lame s'est complètement arrêtée.

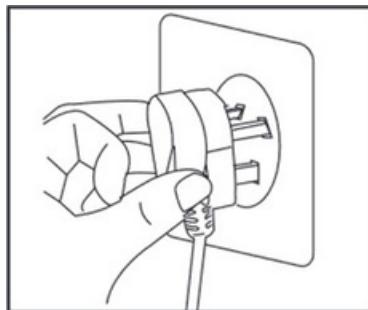
- Il existe 6 niveaux de hauteur de coupe (25-75 mm).
- La hauteur de coupe peut être réglée à différents niveaux en tirant le levier de réglage de la hauteur vers l'extérieur et en le déplaçant jusqu'à la hauteur souhaitée.



Rys. 7

Branchement de l'alimentation électrique (fig. 8)

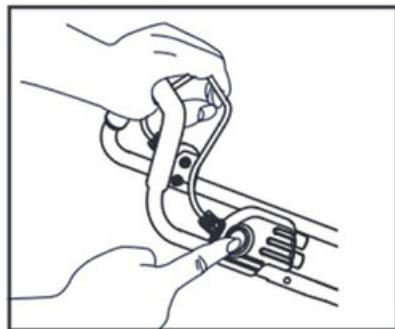
- 1.Branchez la fiche sur la rallonge électrique.
- 2.raccorder la rallonge à l'alimentation électrique. (Fig. 8)



Rys. 8

Mise en marche et arrêt (figure 9)

1. Pour mettre la tondeuse en marche, appuyez sur l'interrupteur électrique, puis tirez et maintenez le levier de démarrage/arrêt vers la poignée.
2. Relâchez le levier de démarrage/arrêt pour éteindre la tondeuse.



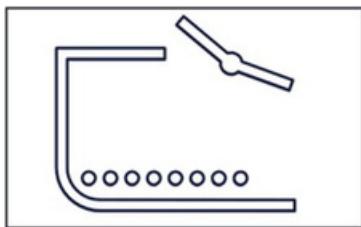
Rys. 9

ENTRETIEN, NETTOYAGE ET STOCKAGE

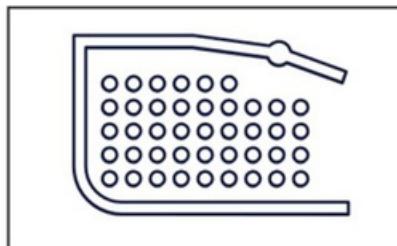
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** Arrêtez toujours la tondeuse et débranchez-la de l'alimentation électrique avant de procéder au nettoyage et à l'entretien, et attendez l'arrêt complet de la lame.
- ⚠ **AVERTISSEMENT !** La tondeuse ne doit être réparée que par un centre de service agréé.
- ⚠ **AVERTISSEMENT** Portez toujours des gants de protection lorsque vous utilisez la lame.

Nettoyage

- Nettoyez régulièrement la tondeuse à l'aide d'une brosse souple et d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.
- Maintenez la lame de coupe propre et exempte de débris.
- Le bac à herbe doit être vidé lorsqu'il est plein ou après chaque tonte. L'indicateur de remplissage du bac à herbe est ouvert lorsque le bac est vide ou non plein. (Fig. 12)
- L'indicateur de remplissage du bac à herbe se ferme lorsque le bac est plein (Fig. 13).



Rys. 12

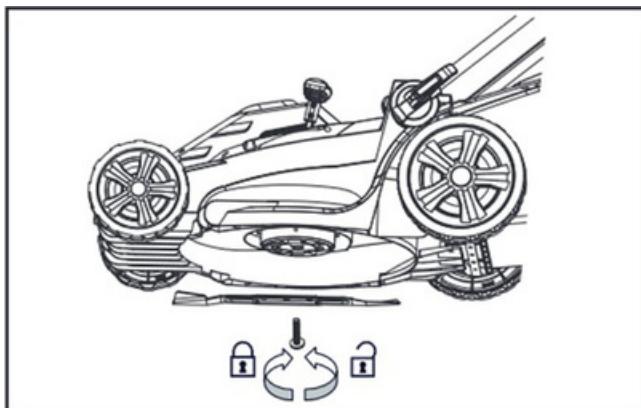


Rys. 13

- N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'eau ammoniaquée, etc. Ces solvants peuvent endommager les pièces en plastique.

Entretien

- La tondeuse est conçue pour un fonctionnement à long terme avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement satisfaisant et continu dépend d'un entretien approprié et d'un nettoyage régulier.
- Vérifiez que tous les boulons et écrous sont bien serrés avant d'utiliser la tondeuse.
- Pour retirer la lame, tenez-la fermement et desserrez la vis de la lame en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez la vis et la lame. Un morceau de bois peut aider à maintenir la lame pendant le retrait ou le serrage de la vis de la lame. Pour remplacer la lame par une neuve, installez la nouvelle lame sur le ventilateur de manière à ce que ses bords inclinés soient orientés vers la tondeuse. Assurez-vous que la lame est correctement positionnée sur les saillies du ventilateur, tenez fermement la lame et serrez la vis de la lame en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne serrez pas trop pour ne pas endommager la vis (Fig. 14).



Rys. 14

Rangement

- Nettoyez soigneusement la tondeuse avant de la ranger.
- Pour réduire l'encombrement, la poignée supérieure peut être repliée en dévissant les pinces.
- La tondeuse doit être stockée dans un endroit sec, stable et sûr, hors de portée des enfants.

UTILISATION

Ne jetez jamais l'appareil et ses composants avec les ordures ménagères.
Mettez-les au rebut conformément aux réglementations locales et dans le respect de l'environnement.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause du problème	Solution du problème
Impossible de démarrer la tondeuse	Pas de courant La fiche n'est pas connectée	Vérifier l'alimentation électrique
	à l'alimentation électrique	Vérifier la connexion
	Dommages internes ou usure, tels que des dommages au moteur	Réparation par un centre de service agréé
Bruit ou cliquetis	Boulons et écrous desserrés	Vérifier et serrer les boulons et les écrous
	Dommages internes ou usure	Réparation par un centre de service agréé
Tonte irrégulière	La lame est émoussée	Remplacer la lame
	La hauteur de coupe est trop basse	Réglage à hauteur de coupe plus élevée
Le bac à herbe ne se remplit pas	Le système de tonte est obstrué	Nettoyer le système de coupe

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	CEDKE40
Moteur	230V/50Hz
Puissance du moteur	1800W
Degré de protection	IPX4
Largeur de travail	40cm
Boîtier	En plastique
Réglage de la hauteur de coupe	Central, 6 niveaux
Hauteur de coupe	25-70mm
Autopropulsée	Non
Capacité du bac de ramassage	45l
Indicateur de bac de ramassage	Oui
Matériau du bac de ramassage	Plastique/tissu
Taille des roues (avant/arrière)	175 mm/225 mm
Poids	15 kg